



KANSALLINEN
KOULUTUKSEN
ARVIOINTIKESKUS

Pilotprojektet med utvärderingsverktyget för småbarnspedagogik på samiska 2022–2023

Sivi Harkoma, utvärderingsexpert
Nationella centret för utbildningsutvärdering

I den här presentationen beskrivs

- 1. Målen för och genomförandet av pilotprojektet med utvärderingsverktyget för småbarnspedagogik på samiska**
- 2. Utvärderingsverktygets centrala innehåll**
- 3. Respons på pilotprojektet och verktyget**





KANSALLINEN
KOULUTUKSEN
ARVIOINTIKESKUS



Pilotprojektets mål och genomförande

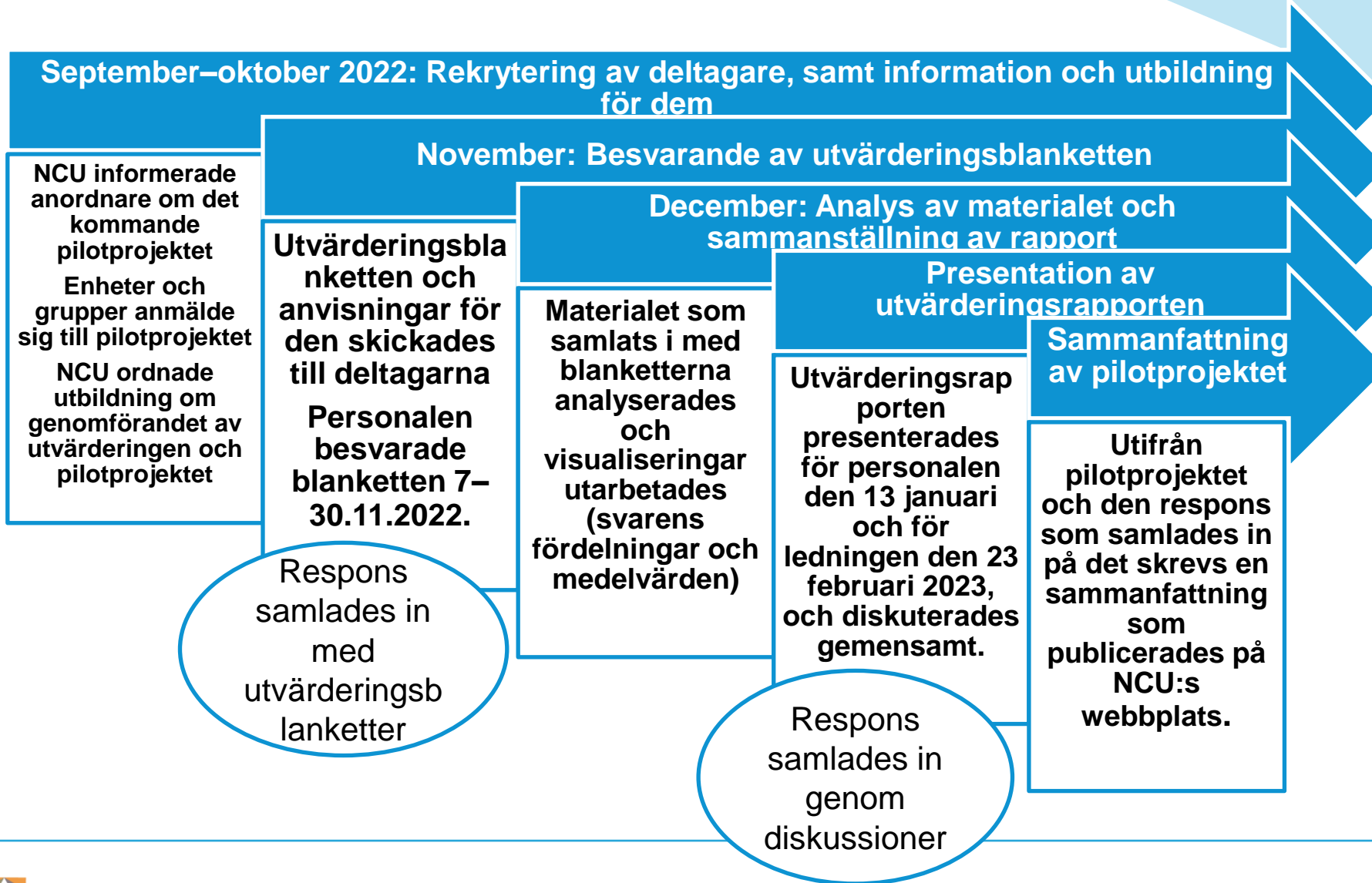
Pilotprojektets mål

Syftet med pilotprojektet var att testa hur väl den blankett som ingår i utvärderingsverktyget stöder utvärderingen och utvecklingen av den samiska småbarnspedagogiken.

I pilotprojektet testade man också hur material som samlats in från olika enheter för småbarnspedagogik och från kommuner kan rapporteras och användas som stöd för personalens självvärdering.

- Den information som behandlades och analyserades under pilotprojektet samlades in genom utvärderingsblanketter
- Utvärderingsblanketten besvarades i november 2022
- NCU analyserade materialet i december 2022
- Utvärderingsrapporten presenterades för respondenterna i början av 2023 (13.1.2023 & 23.2.2023), då pilotprojektet avslutades för deltagarnas del.
- NCU samlade in respons från deltagarna på pilotprojektet i samband med besvarandet av blanketten och i samband med genomgången av rapporten. Responsen används i utvecklingen av utvärderingsverktyget och utvärderingsprocessen.

Tidtabell för pilotprojektet





KANSALLINEN
KOULUTUKSEN
ARVIOINTIKESKUS

Utvärderingsverktyge ts centrala innehåll



Utvärderingsverktygets koppling till planen för småbarnspedagogik

Småbarnspedagogisk verksamhet för **samiska barn** har som särskilt mål att stärka barnens samiska identitet och kunskap om sin kultur och ge barnen möjlighet att tillägna sig samiska traditioner och färdigheter. Samerna är ett urfolk som i enlighet med grundlagen har rätt till sitt eget språk och sin egen kultur¹⁰⁰. Närmiljön och samarbetet med vårdnadshavarna och den samiska gemenskapen ska tas till vara i verksamheten. När småbarnspedagogisk verksamhet ordnas på något av de tre samiska språken, är verksamhetens särskilda mål att stärka barnens språkutveckling och förmåga att förstå och använda språket. Målet är att förbättra barnens förmåga att komma till rätta i samisk miljö, att lära sig samiska och att lära sig på samiska. Personalen ska i samarbete med vårdnadshavarna främja bevarandet av det samiska språk- och kulturarvet.

Källa: Grunderna för planen för småbarnspedagogik 2022, 53

Utvärderingsverktygets innehåll och målgrupp

I utvärderingsverktyget användes begreppet ”samisk småbarnspedagogik”, och utvärderingen riktade sig till alla barngrupper som tar del av småbarnspedagogik på samiska, inklusive samiskspråkiga grupper och språkbon.

Blankettens centrala innehåll

- Planering, utvärdering och utveckling av småbarnspedagogiken på samiska
- Stöd för utvecklingen och lärandet av det samiska språket
- Metoder som stöder lärandet av samiska
- Utveckling av personalens kompetens
- Kontakt med naturen samt traditionella näringar och försörjning
- Gemenskap, sämja och försonlighet

Exempel på påståenden i utvärderingsblanketten (översatta till nord-, enare- och skoltsamiska)

Bedömningsskala: ja – delvis – nej – jag vet inte

- *Grunderna för planen för småbarnspedagogik stöder planeringen, genomförandet och utvärderingen av den samiska småbarnspedagogiken.*

Bedömningsskala: förverkligas mycket dåligt – förverkligas dåligt – förverkligas ganska bra – förverkligas bra – förverkligas mycket bra

- *Vi lär barnen samiska genom att prata med dem om upplevelser och företeelser som är betydelsefulla för dem på samiska.*
- *Vi inkluderar samiska ord och samisk grammatik i den musikaliska verksamheten i vår grupp. (Exempelvis genom sånger och ramsor, genom att namnge olika instrument, genom att lyssna på musik)*
- *Vi synliggör styrkorna i våra egna och varandras kunskaper i samiska för barnen.*
- *Vi lär oss färdigheter som behövs i naturen tillsammans med barnen. (Exempelvis att namnge och använda växter)*
- *Vår barngrupp har ett brett samarbete med den samiska gemenskapen*

Utvärderingsrapport

- **Rapporten är en sammanfattning av svaren på utvärderingsblanketten om samisk småbarnspedagogik, som samlades in i pilotprojektet.**
- **19 svar på utvärderingsblanketten kom in**
 - Svar samlades in från personal hos anordnare av samisk småbarnspedagogik i hela Finland.
 - Svaren omfattar alla barngrupper som får ta del av småbarnspedagogik på samiska, inklusive samiskspråkiga grupper och språkbon.
- **En rapport kunde sammanställas under förutsättning att respondenterna var sex eller fler.**
- **De bakgrundsuppgifter som samlades in om personalen användes inte i rapporteringen, för att enskilda respondenter, daghem eller kommuner inte skulle kunna identifieras i rapporten.**



KANSALLINEN
KOULUTUKSEN
ARVIOINTIKESKUS

Respons på pilotprojektet och verktyget



Respons på utvärderingsverktyget

- **Responsfrågor**
 - Vilka kommentarer har du om påståendenas tydlighet och begriplighet?
 - Hur anser du att påståendena lämpar sig för utvärdering av den praktiska verksamheten?
 - Fanns det något som inte tagits med i påståendena, som du skulle vilja lägga till i blanketten?
 - Hur skulle du utveckla genomförandet av motsvarande utvärderingar, såsom informationen, anvisningarna och andra faktorer som påverkar deltagandet.
 - Annan respons till NCU:
- **Totalt 15 anställda inom samisk småbarnspedagogik gav respons.**
- **Respons samlades också in från personal och daghemsföreståndare med hjälp av plattformen Flinga vid ett diskussionstillfälle om rapporten om utvärderingsverktyget.**

Respons på utvärderingsverktyget

Nyttan av utvärderingsblankettens påståenden i utvärderingen

- De flesta av respondenterna upplevde påståendena som tydliga och begripliga.
- Enligt de flesta respondenter lämpade sig påståendena innehållsmässigt för utvärdering av samisk småbarnspedagogik.
- Påståendena och genomgången av dem väckte många tankar och reflektioner om den samiska småbarnspedagogiken och dess värderingar.

Att tänka på i utvecklingen av påståendena

- Översättningarna till samiska var delvis otydliga. I svarsalternativen framkom utmaningar som anknöt till dialekterna, särskilt när det gällde blanketten på nordsamiska.
- Förhållandena för den samiska småbarnspedagogiken, exempelvis platsen för ordnandet, kan påverka utvärderingarna.
- Utvärdering genom påståenden upplevdes som utmanande när det gällde barn under 3 år.
- Möjlighet att precisera och motivera svaren önskades i anslutning till påståendena.
- Fler påståenden önskades gällande samarbetet inom personalen, resurserna och välbefinnandet i arbetet.



KANSALLINEN
KOULUTUKSEN
ARVIOINTIKESKUS

”En sådan här enkät varje år, som man skulle kunna följa upp själv och utveckla gruppens verksamhet enligt den.”

”Det var intressant att svara på frågorna, och samtidigt fick man också reflektera över sin roll som samisk småbarnsfostrare.”

Respons på genomförandet av pilotprojektet

- **Utvärderingsrapport**

- Enligt deltagarna motsvarade utvärderingen i pilotprojektet enhetens uppfattning om nuläget, och enheten var medveten om de saker som lyftes fram.
- Rapporten som utarbetades av svaren på utvärderingsblanketten och diskussionen om den gjorde det lättare att identifiera styrkorna och utvecklingsområdena i den samiska småbarnspedagogiken i fråga om både den pedagogiska verksamheten och de strukturer som stöder den.
- Diskussionen om utvärderingsrapporten stödde också omsättandet av styrkorna i praktiken.
- Visualiseringarna i utvärderingsrapporten uppfattades av respondenterna som tydliga.
- **Anvisningarna för genomförandet av pilotprojektet var begripliga och tydliga.**
- **Utbildningarna fungerade enligt deltagarnas uppfattning bra även på distans, i synnerhet i fråga om diskussion och delning av information.**



**Mer information:
sivi.harkoma@karvi.fi**



**KANSALLINEN
KOULUTUKSEN
ARVIOINTIKESKUS**